

# *Fubag*



КАТАЛОГ  
ДИЗЕЛЬНЫХ  
ГЕНЕРАТОРОВ  
/13,6-100 кВА/

2019/A



## **FUBAG - результат гарантирован!**

FUBAG предлагает надежные, экономичные агрегаты с жидкостным охлаждением и мощностью 100 кВА, которые идеально подходят для обеспечения электричеством частных, коммерческих и промышленных объектов.

Тщательный выбор комплектующих от поставщиков - лидеров рынка, многоуровневый контроль качества, современные инженерные решения гарантируют исключительные эксплуатационные характеристики, повышенную топливную экономичность и бесперебойную работу оборудования.

Различные варианты исполнения и широкий набор опций дают возможность подобрать оптимальную комплектацию для решения любой задачи автономного энергообеспечения.

### **ПОЧЕМУ ВЫБИРАЮТ FUBAG:**

#### **БЕЗУПРЕЧНОЕ КАЧЕСТВО**

Благодаря многоступенчатому контролю производства и высокому технологическому уровню исполнения дизельные генераторы Fubag обладают повышенной надежностью и увеличенным сроком службы.

На весь модельный ряд дизельных электростанций с жидкостным охлаждением распространяется гарантия FUBAG – 2 года.

#### **ЭФФЕКТИВНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Дизельные генераторы FUBAG оснащены надежным, экономичным двигателем и бесщеточным альтернатором.

Система предпускового подогрева гарантирует легкий запуск в любую погоду.

Панель управления и контроля работы с простым и понятным интерфейсом делает эксплуатацию генератора удобной и комфортной.

#### **ОПТИМАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ**

Благодаря большому диапазону мощностей и исполнению модели каждой мощности в различных вариантах корпуса, пользователь может выбрать генератор для решения самых разнообразных задач по энергоснабжению.

В ассортименте - однофазные и трехфазные модели, на открытой раме или в звукоизолирующем кожухе.

#### **ПОДДЕРЖКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

FUBAG обеспечивает гарантийное и постгарантийное обслуживание в собственной сервисной службе и через сеть договорных центров своих партнеров. На сегодняшний день это 620 авторизованных сервисных центров во всех городах России.

**стр. 4**

Дизельные генераторы FUBAG с жидкостным охлаждением до 30 кВт

**стр. 4**

Дизельные генераторы FUBAG с жидкостным охлаждением свыше 30 кВт

**стр. 6**

Технические характеристики дизельных генераторов FUBAG с жидкостным охлаждением серии DS

**стр. 8**

Комплектация и опции дизельных генераторов FUBAG с жидкостным охлаждением серии DS



Более **40** лет на рынке. **19** заводов. Более **280** новых моделей в мире.

Более **150** новых моделей в России.



## О КОМПАНИИ

**FUBAG GmbH — немецкий специализированный производитель высококачественного оборудования для строительства, ремонта и сада.**

Более чем за 40 лет работы FUBAG стал признанным лидером европейского рынка и поставляет продукцию во многие страны мира.



## ПРОИЗВОДСТВО

Производственные мощности FUBAG в Германии и Швейцарии принесли заслуженное признание качеству и надежности его продукции. Технологические центры – по энергетике и сварочным технологиям во Франции, по промышленным компрессорным технологиям в Италии – значительно расширили модельный ряд и возможности оборудования FUBAG.

В настоящее время компания FUBAG производит свой ассортимент на 19 заводах, обеспечивая единые высокие стандарты качества.



## АССОРТИМЕНТ

Специалисты по промышленному дизайну, конструкторы и инженеры FUBAG из баварского Центра Развития (R&D) создают новую продукцию с учетом возможностей самых современных технологий.

Компания FUBAG является обладателем многих патентов и ноу-хау. Партнерами FUBAG являются крупнейшие мировые производители агрегатов и комплектующих.



## ПАРТНЕРСКИЕ ПРОГРАММЫ

FUBAG реализует специальные программы по обучению специалистов различных уровней:

- выездные семинары и on-line-обучение для коммерческих специалистов;
- практическое обучение в тренинг-центрах по промышленной сварке для сервисных специалистов и специалистов по сварке;
- программы повышения квалификации для сервисных специалистов.

# DS



**DS 22 DA ES**

## Дизельные генераторы FUBAG с жидкостным охлаждением до 30 кВт

- Компактные, экономичные, надежные агрегаты FUBAG – лучшее решение для обеспечения резервного электроснабжения или подключения оборудования высокой мощности.
- Встроенный топливный бак объемом до 90 литров гарантирует бесперебойную работу генератора в течение 10 часов при номинальной нагрузке.
- Агрегаты оснащены современными бесщеточными синхронными альтернаторами, снабженными встроенной защитой от перегрузки и перекоса фаз, что увеличивает надежность работы и стабильность выходного напряжения.



**DS 68 DAC ES**

## Дизельные генераторы FUBAG с жидкостным охлаждением свыше 30 кВт

- Мощные стационарные установки, оптимальное решение вопросов основного и резервного энергоснабжения на строительных площадках, в отдаленных населенных пунктах, в энергосистемах предприятий, торговых и складских комплексов.
- Дизельные генераторы FUBAG оснащены современными панелями управления – цифровыми программируемыми контроллерами ComAp (Чехия), которые обеспечивают контроль, защиту, точное измерение и визуализацию рабочих параметров станции.
- Все генераторы имеют подготовку к подключению внешнего блока автоматики для создания надежной системы автономного энергоснабжения.

### МАРКИРОВКА ДИЗЕЛЬНЫХ ГЕНЕРАТОРОВ

#### • ДИЗЕЛЬНЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ НА ОТКРЫТОЙ РАМЕ

Если такой генератор приобретается в качестве резервного источника для дома или производства, для его монтажа требуется специальное помещение, оснащенное вентиляцией, шумоизоляцией, системой отвода продуктов сгорания.

#### • ДИЗЕЛЬНЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ В ЗАЩИТНОМ КОРПУСЕ (С)

При эксплуатации генератора на улице лучше всего рассматривать исполнение в защитном металлическом корпусе. С внешней стороны корпус покрыт специальной порошковой краской, предотвращающей образование ржавчины. Корпус имеет технологические дверцы для обслуживания генератора, вентиляционные отверстия и систему удаления продуктов сгорания. Корпус надежно защищает генератор от внешних воздействий, пыли, прямых солнечных лучей и т. п.





## DS 27 DAC ES

*Ультратихий.  
Супермощный.*



Экономичный и надежный дизельный двигатель с оборотами рабочего хода 1500 об/мин



Цифровая панель управления и контроля ComAp



Шумозащитный кожух



Предпусковой подогреватель гарантирует легкий запуск в холодное время года



Дизельный генератор высокой мощности в закрытом шумозащитном кожухе. Высокая мощность – 27,5 кВА позволяет обеспечить электроэнергией бытовые, коммерческие объекты, строительные площадки и производства. Двигатель с оборотами рабочего хода 1500 об/мин наилучшим образом подходит при использовании генератора в качестве постоянного источника электроэнергии благодаря низкому расходу топлива, тихой работе и высокому ресурсу. Генератор оснащен программируемой электронной панелью управления с возможностью автоматического запуска и системой предпускового подогрева для обеспечения легкого старта при низких температурах. Закрытый корпус защищает генератор от механических повреждений, воздействий внешней среды и значительно снижает уровень шума.

## Модельный ряд серии DS с жидкостным охлаждением (максимальная мощность 13,6 - 100,0 кВА)

Модель	Мак мощность, кВА/кВт	Номинальная мощность, кВА/кВт	Напряжение, В	Номинальный ток, А	cos φ	Модель двигателя	Количество цилиндров	Диаметр цилиндра, мм	Ход поршня, мм	Раб. обороты двигателя, об/мин
--------	-----------------------	-------------------------------	---------------	--------------------	-------	------------------	----------------------	----------------------	----------------	--------------------------------

### ДИЗЕЛЬНЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ FUBAG С ЖИДКОСТНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ МАЛОЙ И СРЕДНЕЙ МОЩНОСТИ

<b>DS 16 A ES</b>	13,6 / 13,6	12 / 12	220	54,0	1,0	FD485	4	85	95	1500
<b>DS 16 AC ES</b>	13,6 / 13,6	12 / 12	220	54,0	1,0	FD485	4	85	95	1500
<b>DS 16 DA ES</b>	17 / 13,6	15 / 12	380	21,6	0,8	FD485	4	85	95	1500
<b>DS 16 DAC ES</b>	17 / 13,6	15 / 12	380	21,6	0,8	FD485	4	85	95	1500
<b>DS 22 A ES</b>	17,6 / 17,6	16 / 16	220	72,0	1,0	FD485T	4	85	95	1500
<b>DS 22 AC ES</b>	17,6 / 17,6	16 / 16	220	72,0	1,0	FD485T	4	85	95	1500
<b>DS 22 DA ES</b>	22 / 17,6	20 / 16	380	28,8	0,8	FD485T	4	85	95	1500
<b>DS 22 DAC ES</b>	22 / 17,6	20 / 16	380	28,8	0,8	FD485T	4	85	95	1500
<b>DS 27 A ES</b>	22 / 22	20 / 20	220	90,0	1,0	FD4100	4	100	115	1500
<b>DS 27 AC ES</b>	22 / 22	20 / 20	220	90,0	1,0	FD4100	4	100	115	1500
<b>DS 27 DA ES</b>	27,5 / 22	25 / 20	380	36,0	0,8	FD4100	4	100	115	1500
<b>DS 27 DAC ES</b>	27,5 / 22	25 / 20	380	36,0	0,8	FD4100	4	100	115	1500
<b>DS 40 DA ES</b>	41 / 32,8	37,5 / 30	380	54,0	0,8	FD4100T	4	100	115	1500
<b>DS 40 DAC ES</b>	41 / 32,8	37,5 / 30	380	54,0	0,8	FD4100T	4	100	115	1500

### ДИЗЕЛЬНЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ FUBAG С ЖИДКОСТНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ БОЛЬШОЙ МОЩНОСТИ

<b>DS 55 DA ES</b>	55 / 44	50 / 40	380	72,0	0,8	FD4102T	4	102	115	1500
<b>DS 55 DAC ES</b>	55 / 44	50 / 40	380	72,0	0,8	FD4102T	4	102	115	1500
<b>DS 68 DA ES</b>	68,75 / 55	62,5 / 50	380	90,0	0,8	FD4105T	4	105	125	1500
<b>DS 68 DAC ES</b>	68,75 / 55	62,5 / 50	380	90,0	0,8	FD4105T	4	105	125	1500
<b>DS 80 DA ES</b>	82,5 / 66	75 / 60	380	108,0	0,8	FD4105AT	4	105	125	1500
<b>DS 80 DAC ES</b>	82,5 / 66	75 / 60	380	108,0	0,8	FD4105AT	4	105	125	1500
<b>DS 100 DA ES</b>	103,13 / 82,5	93,75 / 75	380	135,0	0,8	FD6105T	6	105	125	1500
<b>DS 100 DAC ES</b>	103,13 / 82,5	93,75 / 75	380	135,0	0,8	FD6105T	6	105	125	1500

	Расход топлива при 75% нагрузке, л/ч	Время работы при 3/4 нагрузки, ч, около	Частота, Гц Класс защиты	Уровень шума, 7м, Дб	Объем топливного бака, л	Объем охлаждающей жидкости, л	Объем масляного картера, л	Габариты (ДхШхВ), мм	Вес, кг	Исполнение
	3,7	12	50/ IP 23	≤85	51	10	13	1300 × 620 × 950	424	открытое
	3,7	12	50/ IP 23	≤75	50	10	13	1800 × 850 × 1000	600	кожух
	3,7	12	50/ IP 23	≤85	51	10	13	1300 × 620 × 950	424	открытое
	3,7	12	50/ IP 23	≤75	50	10	13	1800 × 850 × 1000	600	кожух
	4,9	10	50/ IP 23	≤85	51	10	13	1300 × 620 × 940	447	открытое
	4,9	10	50/ IP 23	≤75	50	10	13	1800 × 850 × 1000	616	кожух
	4,9	10	50/ IP 23	≤85	51	10	13	1300 × 620 × 940	447	открытое
	4,9	10	50/ IP 23	≤75	50	10	13	1800 × 850 × 1000	616	кожух
	7,0	12	50/ IP 23	≤85	62	13	13	1540 × 620 × 1180	616	открытое
	7,0	16	50/ IP 23	≤75	81	13	13	2100 × 880 × 1150	830	кожух
	7,0	12	50/ IP 23	≤85	62	13	13	1540 × 620 × 1180	616	открытое
	7,0	16	50/ IP 23	≤75	81	13	13	2100 × 880 × 1150	830	кожух
	9,8	10	50/ IP 23	≤85	67	13	13	1640 × 620 × 1180	654	открытое
	9,8	12	50/ IP 23	≤75	92	13	13	2200 × 880 × 1150	890	кожух
	10,7	10	50/ IP 23	≤85	140	13	14	1700 × 800 × 1260	740	открытое
	10,7	10	50/ IP 23	≤75	130	13	14	2290 × 950 × 1280	963	кожух
	12,0	10	50/ IP 23	≤85	170	16	15	1870 × 840 × 1260	877	открытое
	12,0	10	50/ IP 23	≤75	160	16	15	2290 × 1000 × 1330	1120	кожух
	14,3	10	50/ IP 23	≤85	180	16	15	2010 × 870 × 1340	939	открытое
	14,3	10	50/ IP 23	≤75	170	16	15	2600 × 1050 × 1390	1231	кожух
	16,9	10	50/ IP 23	≤85	260	25	18	2280 × 870 × 1410	1200	открытое
	16,9	10	50/ IP 23	≤75	240	24,5	18	2840 × 1150 × 1430	1498	кожух

## Дизельные генераторы серии DS с жидкостным охлаждением

МОДЕЛЬ	DS 16 A ES	DS 16 AC ES	DS 22 A ES	DS 22 AC ES	DS 27 A ES
	DS 16 DA ES	DS 16 DAC ES	DS 22 DA ES	DS 22 DAC ES	DS 27 DA ES
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>					
Дизельный 4-тактный двигатель с жидкостным охлаждением	•	•	•	•	•
Механическое регулирование	•	•	•	•	•
Воздушный фильтр со сменным фильтрующим элементом	•	•	•	•	•
Нагревательные элементы предпускового подогрева 220/240 В (опция)	•	•	•	•	•
<b>ГЕНЕРАТОР</b>					
Одноопорный генератор IP 23, класс Т°=Н, класс изоляции Н	•	•	•	•	•
Возбуждение АВР	•	•	•	•	•
<b>УСТАНОВКА</b>					
Защитная решетка на горячих частях	•	•	•	•	•
Силовой автомат защиты	•	•	•	•	•
Сборно-сварное шасси с антивибрационной подвеской	•	•	•	•	•
Кросс-плата	•	•	•	•	•
<b>МАСЛО</b>					
Кран слива масла + топливный или газовый шланг	•	•	•	•	•
Выпускной тракт					
Фланцевый компенсатор или гибкий рукав	•	•	•	•	•
<b>СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ</b>					
Радиатор с максимальной температурой охлаждающей решетки 50 °С со сливным краном (в зависимости от модели)	•	•	•	•	•
Поставляется без охлаждающей жидкости	•	•	•	•	•
Штуцеры контура ОЖ	•	•	•	•	•
Защитная решетка	•	•	•	•	•
<b>СИСТЕМА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ</b>					
стартер и зарядный генератор	•	•	•	•	•
Зарядка АКБ от внешней сети	•	•	•	•	•
Аккумуляторные батареи с кабелями и опорой	•	•	•	•	•
Аккумуляторные батареи 80А - 1 шт	•	•	•	•	•
Аккумуляторные батареи 80А - 2 шт					
Аккумуляторная батарея 120А - 2 шт					
Отключение аккумуляторной батареи	•	•	•	•	•
<b>ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ</b>					
Встроенный в шасси топливный бак	•	•	•	•	•
Увеличенная горловина топливного бака (>100 мм)	•	•	•	•	•
Предварительный топливный фильтр с отстойником	•	•	•	•	•
Руководство по эксплуатации и вводу в эксплуатацию	•	•	•	•	•
Предпусковой подогрев воздуха	•	•	•	•	•
Термостат встроенный в систему охлаждения.	•	•	•	•	•
<b>ЗИП</b>					
Прокладка головки блока цилиндров					•
Ремень					•
Фильтр масляный	•	•	•	•	•
Фильтр воздушный	•	•	•	•	•
Фильтр топливный					•
Рабочий элемент форсунки					•
Съемник поршневых колец					•
Пружины					•
Приспособление для притирки клапана					•
<b>ОБЩИЕ</b>					
Шумозащищенный кожух		•		•	
Шумоизоляционный пеноматериал толщиной 20 - 50 мм		•		•	
Рама с толстыми стенками и большим сроком службы	•		•		•
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b>					
Двери, запираемые единым ключом		•		•	
Запираемое смотровое окно пульта управления	•	•	•	•	•
Кнопка экстренной остановки, установленная снаружи кожуха	•	•	•	•	•
Доступ к дизельному топливу, маслу и аккумуляторным батареям через запираемые двери		•		•	
Защитная решетка на вращающихся частях	•	•	•	•	•
Выпускной тракт, встроенный в кожух		•		•	
Коробка разъемов (400 В, три фазы + нейтраль)	•	•	•	•	•
<b>ТАКЕЛАЖНАЯ ОСНАСТКА</b>					
Подъемная проушина	•	•	•	•	•
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>					
Технологические двери		3		3	
Электроблок с доступом через дверь	•	•	•	•	•





# Почему выбирают дизельные генераторы FUBAG с жидкостным охлаждением

## ДВИГАТЕЛЬ

В дизельных генераторах FUBAG установлены надежные четырехтактные, четырех- или шестичилиндровые дизельные двигатели с рядным расположением цилиндров непосредственным впрыском топлива, механической регулировкой оборотов и жидкостным охлаждением.

Отличаются надежностью, стабильностью работы и качеством вырабатываемой электроэнергии.

Имеют высокий ресурс работы, низкий расход топлива, экологичны, оперативно восстанавливают частоту при цикле набора / сброса нагрузки.

## ПРЕДУСКОВОЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ

Гарантирует легкий запуск в холодное время года.



## СИЛЬФОН НА ГЛУШИТЕЛЬ В КОМПЛЕКТЕ

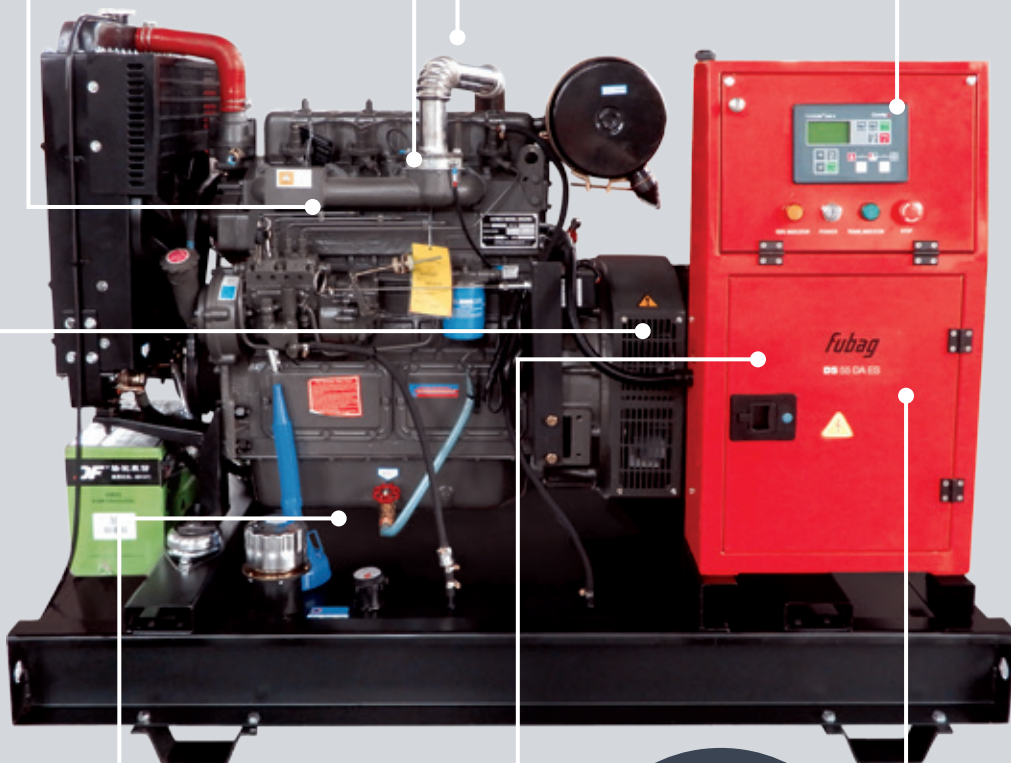
Позволяет разместить открытую станцию в помещении и реализовать подключение выхлопной системы, отличной от штатной.



## АЛЬТЕРНАТОР

Дизельные электростанции FUBAG комплектуются синхронными бесщеточными альтернаторами с автоматическим регулятором напряжения и встроенной системой защиты от перегрузки при пониженной частоте вращения вала.

Тип соединения альтернатора – звезда. При необходимости шесть секций обмоток альтернатора позволяют коммутировать и снимать полную мощность агрегата при различных схемах подключения (220В - 1 фаза, 380В - 3 фазы, 220В - 3 фазы, 110В - 3 фазы).



## АККУМУЛЯТОРЫ БОЛЬШОЙ ЕМКОСТИ В КОМПЛЕКТЕ\*

Комплексное решение.

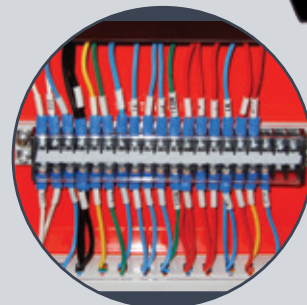
\* согласно таблице "Комплектация и опции" на стр. 8



## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА ОТ ВНЕШНЕЙ СЕТИ\*

Всегда готов к работе.

\* при условии подключения кабеля управления от блока



## КРОСС-ПЛАТА

Универсальное решение для всех видов панелей управления.

Удобство в обслуживании и диагностике

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ ComAp (ЧЕХИЯ)

Полный контроль основных выходных параметров и безупречное управление станцией.



Встраиваемая цифровая панель управления и контроля Intelilite<sup>NT</sup> AMF удовлетворяет всем возможным требованиям к системам автоматического ввода резерва (АВР), включая удаленное управление, пользовательские настройки, полный контроль и защиту генераторных установок.

Контроллер Intelilite<sup>NT</sup> оснащен мощным графическим дисплеем в возможность отображения иконок, символов, ленточных индикаторов для интуитивного восприятия, которые устанавливаются по желанию оператора, вместе с высокой функциональностью и новыми стандартами в автоматизации генераторных установок.

Intelilite<sup>NT</sup> автоматически запускает генератор и управляет аварийным переключением электроснабжения потребителей при использовании блока силовой коммутации. При возобновлении подачи электроэнергии, производится переключение снабжения потребителя от сети и подается команда на остановку генератора.

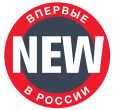
Ключевая характеристика Intelilite<sup>NT</sup> – это простота в использовании и установке. Имеется возможность использовать предварительно установленную конфигурацию для типовых применений также как определяемую пользователем конфигурацию для специфических применений.

### Основные возможности и функции контроллера Intelilite<sup>NT</sup> AMF:

- поддержка по работе с двигателем с электронным впрыском топлива – стандарт J1939;
- автоматический / ручной старт / стоп генераторной установки;
- нажимные кнопки и световые индикаторы для простоты управления;
- настройка параметров посредством клавиатуры или компьютера;
- индикация измеряемых величин сети (50/60 Гц): Uф1-Uф3, Гц;
- индикация измеряемых величин генератора (50/60 Гц): Uф1-Uф3, Iф1-Iф3, Гц, кВА, кВт, кВар, кВт-ч;
- программируемые входы и выходы;
- файл истории ошибок;
- мониторинг и удаленное управление;
- широкий диапазон дистанционной связи.

## АВТОМАТ ВВОДА РЕЗЕРВА

### STARTMASTER DS 68 D STARTMASTER DS 100 D



Автомат ввода резерва Startmaster 68 D / Startmaster 100 D предназначен для осуществления резервирования основной муниципальной электросети посредством переключения источника напряжения переменного тока с сети центрального энергоснабжения на автономный дизельный генератор в случае наличия аварийного отключения центральной сети.

При подключении блока и проектировании системы резервирования необходимо предусмотреть защиту линии резервного питания по максимальной потребляемой мощности в соответствии с моделью генератора. В качестве основного источника питания могут использоваться: электрическая сеть, электростанция, аккумулятор и т.д. Время коммутации составляет 1 сек. Пользователь может сам задавать время задержки. Если одновременно используются основной и резервный источник питания, приоритетом обладает электрическая сеть.

Блок имеет:

- переключение на две нагрузки, моторный привод и микроэлектронную систему управления;
- надежную систему механической и электрической блокировки, обеспечивающую высокую безопасность;
- систему отключения обоих источников питания при аварийной ситуации;
- индикацию включения/выключения, замок, различные функции для обеспечения надежного электроснабжения и отключения нагрузки;
- хорошую электромагнитную совместимость, помехозащищенность;
- высокую степень автоматизации;
- интерфейс ввода/вывода, возможность дистанционного управления.

### ПОДХОДИТ ДЛЯ ГЕНЕРАТОРОВ:

**STARTMASTER DS 68 D** (арт. 838793)     **DS 16 – 68 DAC ES**

**STARTMASTER DS 100 D** (арт. 838794)     **DS 16 – 100 DAC ES**

Модель	Startmaster 68 D	Startmaster 100 D
Напряжение, В	400	400
Номинальный ток, А	100	160
Коммутируемая длительная мощность, кВт	50	75
Габариты, мм	500 x 500 x 245	500 x 500 x 245
Масса, кг	22	27



КАТАЛОГ  
ДИЗЕЛЬНЫХ  
ГЕНЕРАТОРОВ  
/13,6-100 кВА/  
**2019**/А

Региональный представитель:



Горячая линия FUBAG:  
+7 (495) 641 3131  
info@fubag.ru



[www.fubag.ru](http://www.fubag.ru)



[fubag.russia](http://fubag.russia)

